**中医药国际化人才培养体系的研究与探讨**

王赟淇1，潘佩佩1，柏文婕2 \*

（1.广西中医药大学 研究生院，广西 南宁 530020）

（2.广西中医药大学 外语部，广西 南宁 530020）

**摘要**：在倡导构建人类卫生健康共同体的背景下，中医药国际化的不断发展对中医药国际人才培养提出了新的要求。本文通过收集，整理与中医药国际化相关的文献，归纳国际化人才内涵，回顾国际化人才培养历史发展，分析中医药国际化人才培养的现状、存在的问题以及国内学者对国际化人才培养模式提出的建议，并进一步提出对中医药国际化人才的展望，为以后学者研究提供帮助，从而提高中医药国际化人才培养质量，促进中医药事业国际化发展。

**关键词**：中医药国际化人才；培养体系；研究与探讨

在倡导构建人类卫生健康共同体的背景下，中医药要走出国门、与国际接轨并真正融入世界主流医学，就务必进入国际医学对话领域。近年来，中医药国际化的步伐虽然稳步迈进并取得了积极成效，但其发展仍面临着许多问题，其中人才匮乏是影响中医药“走出去”的关键问题。中医药国际化人才不是简单地具备中医相关专业知识和专业英语技能的人员，而是语言过硬，中医理论知识扎实的多元化复合型人才。本文通过收集，整理与中医药国际化相关的文献，归纳中医药国际化人才培养内涵、回顾中医药国际化人才培养历史发展、分析中医药国际化人才培养的现状、存在的问题以及国内学者对国际化人才培养模式提出的建议，进一步提出对中医药国际化人才的展望，为后续相关研究提供帮助，旨在提高中医药国际化人才的培养质量，促进中医药事业的国际化发展。

**1.中医药国际化人才的内涵认知**

中医药国际化人才的内涵明确是培养中医药国际化人才的基础，为中医药国际化人才培养体系提供方向。综观国内学者对中医药国际化人才内涵研究，总体方向上一致但也存在差异。宏观方面，国内学者主要从中医药文化、中医药专业知识、外语能力、国际化理念等方面展开。如张咏梅[1]、蒋剑锋[2]认为国际化人才应熟悉国际医学事物规则、具备与世界多元文化进行沟通合作并推广中医的能力和国际化视野。牛素珍[3]认为中医药国际化人才需掌握以下基本素质：(1)扎实的中医专业知识和现代医疗知识；（2）深厚的外语功底以及双语能力；（3）文化差异意识；（4）良好创新意识和创新思维。微观方面：张勤[4]表明中医药国际化人才应具备在多元文化环境中推广、传播、研究和使用中医药的能力。张婧瑶等人[5]认为除以上要求外，还需具备以下素质：（1）明确中西医思维差并扬弃地对待传统医学；（2）推动中医药与现代科学融合；（3）有借助国外资源将中医药本土化谋略及探索有中国特色中医药国际标准规范能力。

目前，国内学者对中医药国际化人才内涵研究涉及各个方面，但指向性仍不清晰。《“十四五”中医药人才发展规划》[6]指出建设建设高质量中医药人才队伍。因此，中医药国际化人才培养内涵需更加完善与明确。

**2.中医药国际化人才培养的历史发展**

中医药国际化人才的培养是新时代中医药人才培养体系的重要组成，随着中医药国际传播的发展而踯躅向前。

（1）萌芽期：中医药国际传播的历史最早可以追溯到秦汉时期，当时时政治经济稳定，中国与周边各国交流也逐渐加强。张骞出使西域，使我国和中亚、西亚各国的经济文化交流日益频繁，根据《本草纲目》记载：“苜蓿原出大宛，汉使张骞带归中国”[4]。《史记》记载徐福渡海求仙，携带百工技艺，促进中医药在日本传播[7]。随着我国对外交通日益发大，在隋唐时期，我国已与90多个国家和地区有过交流，中医药事业得到进一步发展。唐朝政府也派僧人前往印度取佛经，如玄奘、王玄策。僧人义净通医药，于671-695年间前往印度，向当地人介绍中国的本草学、针灸学、脉学等知识，经常用中医药为印度人诊治疾病[8]。在明清时期，中医药对外交流空前频繁。郑和先后七次下南洋和西洋，到达欧洲、亚洲以及非洲，把大量的中国药物带出去，同时也将海外的奇花异草带回中国。此时，俄国派留学生到北京学习，清朝安排留学生住宿在国子监，并设置翻译，便利学习[9]。从此，中医翻译活动成为了中医对外交流的必要手段。这一时期，中医药传播的主体多为来华交流访问的传教士、学者、商人等。他们在客观上推动了中医药的国际传播。中医药学逐步走出国门，使得对中医药国际化人才的需求初现端倪。

（2）低谷期：近代以后至新中国建国前，随着西方世界的快速崛起，现代医学得到了蓬勃发展，而与此同时，以中国为代表的东方国家正处于积贫积弱的状态，中医为代表的传统医学的地位与影响力遭受巨大冲击，中医药也逐渐沦落为“民间医学”甚至被讥为“伪科学”[10]。此时，中医邻域的一些医家，如唐宗海、朱沛文等试图寻找中医发展的道路，提出中西医汇通的学术主张，在一定程度促进中医对外的发展[4]。虽然中西汇通学派努力寻求发展新途径、新方法，但由于当时历史以及自身局限性，该方法在中国行不通。受此影响，医药的国际化进程受阻，其人才培养随着需求的下降而进入低谷发展阶段。

（3）恢复期：1950年至1990，建国后，中国开展了声势浩大的国家建设热潮，中医药也再次回到人们的视野之中，中医药国际交流与合作逐渐展开，主要通过召开国际会议、招收留学生、派遣医疗队以及出口中医药等形式进行传播[4]。同时，中医对外传播的大门逐步打开，并逐渐涌现出一批致力于中医著作英译的人才，如朱琏俄文版《新针灸学》问世，给俄国人学习针灸带来便利、加拿大人吕聪明英译版《黄帝内经》[11]。这些翻译者促进了中医药在国外传播，同时也客观上成为了新中国早期的中医药国际化人才，刺激并促进了中医药学的国际化传播。

（4）快速发展期：1990年至2001年前后，中医药对外传播迎来了回复发展阶段，中医药国际化人才的培养逐渐引起国家层面以及学者们的重视并开始了中医国际化人才培养体系的探索实践。中医高等院校相继开设了英语通识教育学科以及中医英语相关特色学科，配备了师资并出版了一大批涉及中医药方方面面的应以教材，中医国际化人才的教育培养体系初步构建。

（5）战略机遇期：2001年至今，中国加入世贸组织并积极融入世界舞台，医药国际市场需要熟悉和掌握中医药专业的外语人才，使得中医药国际化人才培养更加迫切。在全国23所高等中医院校中，贵阳、北京、成都、广州等13所院校在2000年至2006年相继申办英语专业[12]，旨在培养“外语＋中医”复合型人才。随着“一带一路”建设的推进，为了促进中医药在“一带一路”沿线国家发展，国家中医药管理部门发布了《中医药“一带一路”发展规划（2016-2020）》，并明确指出要完成“政策沟通，资源互通，民心相通，科技联通”等任务，进一步促进中医药的发展[13]。党的十八大以来，党和政府将中医药事业放在更加突出的位置，中医药事业发展进入新的历史时期，特别是新冠肺炎疫情爆发后，中医药全程参与、提出中医药方案。中医药的魅力再次受到瞩目，中医对外传播与中医国际化人才的培养也迎来了千载难逢的重大机遇期。为了顺应时代发展潮流，中医药国际化发展以及中医药国际化人才培养体系也成为学术界与高等教育界关注的研究前沿与热点。在中医药国际化战略布局中，高等中医药院校承担着重要任务。为此，国内大批中医院校积极开展各类型的教学实践、课题研究，加快了中医药国际化人才培养教育体系的探索与改革步伐，旨在为国家中医药国际化发展输送大批人才。

**3. 中医药国际化人才培养的现状分析**

经过多年的实践与探索，中医药国际人才的培养取得了长足发展与进步，但新世代有新要求，我国已转向高质量发展阶段，存在创新能力不适应高质量发展要求的现实矛盾[14]。目前，中医药国际化人才培养模式还处在探索阶段，还没有形成明确的培养体系。国内学者主要从国外培养和国内培养两个方面探讨和研究中医药国际化人才培养体系。

**3.1 中医药国际化人才培养的国外概况**

中医药国际化人才的国外培养主要是通过境外高校合作办学项目以及海外孔子学院来实施。目前境外高校合作办学项目，旨在培养“精中医，通语言，善交流”的国际化、复合型人才。常瑛等人[15]，卢萍等[16]以河南中医药大学马来西亚办学项目为例，探讨国外中医药人才培养模式。他们表示，经过几年的实践探索，成效显著：“（1）外语能力明显提高；（2）专业能力培养成效显著；（3）国际视野及跨文化交往能力得到提升”。同时他们也提出建议：“（1）探索构建具有特色的中医国际化课程体系；（2）打造中医药国际教育品牌”。随着“一带一路”倡议地推动，中医孔子学院在沿线国建立。作为我国海外中医药传播的重要基地，中医孔子学院止传播中医药文化和服务世界人民，且推动中医药的国际发展。孔子学院在促进中医药发展方面已取得一定成绩，但仍存在不足。邰冬梅等人[17]认为中医孔子学院普遍存在文化冲突、教学内容和教材资料陈旧以及课程设置不完善等问题。杨必安[18]等人强调中医药孔子学院还存在以下不足：（1）文化观念差异影响中医文化的传播；（2）中医药因受到所在国的约束导致一些项目无法开展；（3）中医内容枯燥且理解难度大，很难吸引学员兴趣；（4）师资以及教材的短缺。海外中医药人才培养虽取得一定的成效，但由文化和中西医之间的差异导致中医药人才培养缓慢，同时海外高校及孔子学院并未设置不同文化背景下的课程体系和成熟的教师队伍建设，其仍处在探索阶段。

**3.2 中医药国际化人才培养的国内现状**

中医药国际化人才的培养是推动中医药事业“走出去”的重要人力资源基础，如何培养高质量中医药国际化人才已经成为中医药高等教育的重要命题。因此，国内其培养目标主要为国内中医药院校和来华学习中医药的海外学子。

1. 国内中医药院校：作为中医药国际化人才培养的主要场所，中医药院校承担宣传中医传统文化、培养中医药人才的重任。随着越来越多的中医药人才走向国际，中医药国际化人才培养取得显著成效，但仍然存在许多不足。国内学者主要从微观和宏观两个方面探讨存在的不足之处。首先，宏观方面包括：语言障碍，国际化意识缺失以及培养体系尚未形成。微观方面主要是培养过程中具体问题。李欣[19]认为多数高等中医药院校面临的问题是专业教育有过硬的医学基本功，丰富的诊疗经验，但外语水平相对较薄弱,或者专业的英语虽能提供一个规范的语言环境，但缺乏对传统医学与文化的理解。该矛盾已经中医院校培养国际化人才的主要制约因素。栗彦芳[20]强调虽然大多数中医药院校已经意识到中医药国际化人才培养的重要性，并提出相关应对方案；但是，部分院校还未能够彻底突破传统培养模式。邹妍[21]表示我国中医药高校始终结合社会市场的需求进行发展，并没有意识到真正意识上的国际化内涵，导致各地区高校人才缺乏国际化导向，无法明确清晰的培养目标。刘帅帅等[22]认为目前高等中医药院校中中医翻译研究生培养存在以下问题：落后的培养理念制约翻译人才培养、教学手段缺乏多样化、培养和招生政策缺乏连贯性以及招生人数少学生来源缺乏稳定性等问题。景梦轩[23]则表示英语专业作为中医药院校中较为少见的专业，其目前培养方案与其他院校的英语专业差别并不明显；学校虽然也会在培养计划中安排一些中医药的基础课程，但并不作为主干课程。国内多所中医院校开设中医翻译专业，旨在培养“中医＋外语”“中医＋转播＋国际化”的复合型及国际化人才，由于学生大都来自英语专业，缺乏医学背景和对传统医学与文化的理解，学科跨度大，不能准确理解医理。因此该培养体系还未健全，仍然处在摸索阶段。
2. 海外留学生的培养：栗彦芳等[20]强调在培养来华留学生过程中，首先是来华留学生中华文化认同感培养不足；其次教材缺乏系统性以及课程相对单一。黄琼[24]在三全育人视角下探究中医院校留学生发展状况，认为中医药院校育人意识，育人谋划以及育人立场方面有待提高。王玮娇等[25]认为留学生培养过程中存在：留学生对中医药文化认知不足；高等中医药院校中医文化宣传不足以及教育供给能力不同等问题。目前，部分中医药院校对其来华留学生的培养中着重于医学专业知识，并没有考虑到中国传统哲学、历法、文学等与中医相关的文化，使得课程相对单一和理解难度大。

**4. 中医药国际化人才的培养对策思考**

中医药国际化人才的培养培养体系仍有待完善，其在教师队伍、课程设置、国际化意识和文化意识等方面存在不足，亦缺乏有效的改善策略。近年来，随着中医药国际化人才培养的发展，各个高等中医药院校不断探索中医药国际化人才培养的模式。通过查阅相关文献发现，国内学者们对各中医药院校的国际化人才培养提出了不同的见解。李菲等人[26]]基于ESP教学原则，为中药学专业英语教学改革提出构思，即开展客观需求、建设中药学ESP语料库以及网络教学资源的建设和利用。王若宁等人[27]分析我国中医药双语教学现状后，提出“建设高水平双语教学师资队伍；编写高质量双语教材；采取多样化双语教学方法”等措施。车志远等人[28]通过SWOT分析法，提出中医药院校国际化复合型人才培养上应首先明确人才培养目标，加强日常教学管理，其次创新人才培养模式，优化人才培养模式环境。近年来，为了加快中医药国际化人才培养体系的构成，全国有六所中医药院校开设MTI翻译硕士专业学位点，开启“中医＋英语”的办学模式。刘帅帅等人[22]通过分析中医院校翻译研究生的培养现状，提出政策制定者应优化顶层设计，完善中医药翻译人才培养环境，中医药高校应加快构建中医药翻译理论，强化中医药翻译教学从专业化向职业化转变过程中的中医药特色意识和跨学科意识。龚谦[29]认为“一带一路”背景下的中医翻译人才培养模式应以市场需求为导向，以培养学生职业能力为目标，以协同育人作为培养机制。国内学者们虽然对国际化人才培养体系提出不同的建议，但是由于各个中医药院校办学水平的情况参差不齐，其措施的落实存在实际困难。

通过梳理文献，中医药国际化人才培养的改进措施可归纳为三个方面：首先，课程体系转变为以中医药学科为基础、外语学科为导向、中医外语学科为核心的平台课程，按学科大类平台构建全新的课程体系；其次，在培养国际化意识方面，学校建立多样化的课外中医国际化应用实践平台，积极提升学生国际化意识，扎实培养中医药国际化应用型人才；最后，在培养模式方面，根据中医药国际化人才的培养目的，对学生进行中医+英语的交叉学科培养模式，使得英语专业学生深入地理解中医医理以及中医文化，使得中医专业学生的英语言能力得到质的提升。

**小结**

在新的历史方位下，培养中医药国际化人才对推动中医药事业的高质量发展具有重要意义。本文通过研究发现，中医药国际化人才培养还处于发展阶段，各个中医药高等院校需进一步探索中医药国际化人才内涵，明确其发展目标，完善国际化人才培养模式，构建具有中国特色的中医药国际化人才培养体系，从而推动中医药事业的国际化发展，建立文化自信。

**参考文献：**

1. 张咏梅.浅谈中医药国际人才培养[J].中国中医基础医学杂志,2012,(09)：1047-1048.
2. 蒋剑锋.推动人才国际流动培养中医药国际化人才[J]．浙江中医药大学学报,2013,(0２):201-203．
3. 牛素珍,阎聚峰,孙士江.中医药高等教育国际化人才培养初探[J].河北中医药学报,2005,(03):44-46.
4. 张勤.中医药国际化人才培养研究[D].河南中医药大学,2018.
5. 张婧瑶,尹忠慧,穆瑞锋.中医药高等教育国际化人才培养对策研究[J].佳木斯职业学院报,2019(11):288-289.
6. 李娜.十四五中医药人才发展规划印发[J].中医药杂志管理,2022,11(21),193.
7. 薛益明.中医药传入日本与朝鲜[J].中医文献杂志,2009,27(04):47-48.
8. 赵芳军.唐代社会医疗体系研究[D].西北师范大学,2009,288-289.
9. 金点强．康熙伊始俄国向中国派遣留学生[J].科学大观园，2007(09):66-67.
10. 张增国．近代中医学校教育史的研究［Ｄ].山东中医药大学,2011.
11. 余传隆．中医药在世界的影响、作用、地位和优势[J]．上海医药情报研究,2001(01):29-33.
12. 闵玲.中医药文化对外传播交流人才培养模式研究[J].中国中医药现代远程教育,2021(06).
13. 本刊讯.国家中医药管理局、国家发展和改革委员会发布《中医药“一带一路”发展规划（2016-2020年）》[J].中医杂志，2017,58(04):253-256.
14. 谷晓红.为中医事业高质量发展提供坚强人才支撑[N].中国中医药板报,2021.
15. 常瑛,徐江雁.从境外办学项目看中医药国际化人才培养——以河南中医药大学马来西亚MSU仲景学院为例[J].中医药管理杂志,2021,29(13):12-15.
16. 卢萍,彭新,陈洁,徐江雁.中医药国际化人才培养模式探索——以河南中医药大学中医学马来西亚办学项目为例[J].中医药管理杂志,2022,30(09):12-14.
17. 邰东梅,郭力铭,孙迪.坚定文化信念,讲好中医故事-斯洛伐克“中医孔子学院”课程体系建设与实践.辽宁中医药大学学报[J],2018,8(34):130-133.
18. 车必安,穆岑岑,黄作阵,曹丽娟.“一带一路”战略背景下孔子学院的中医药文化传播策略研究[J].世界中西医结合杂志,2018(11).
19. 李欣.中医药国际人才培养现状与分析策略[J].中国继续医学教育,2017(8):52-53.
20. 栗彦芳,苗胡三,詹向红,呼海淘,姚建平.人类卫生健康共同体背景下中医药院校国际化人才培养研究[J].中国医学教育技术,2021(6):669-672.
21. 邹妍.论中医药国际化人才培养[J].管理学家,2021(9).
22. 刘帅帅,苏红,石国旗.高等中医药院校中医翻译研究生培养现状分析[J].医学教育研究与实践,2020(06):966-971.
23. 景梦轩.关于中医院校英语专业教学改进方向几点思考[J].辽宁中医药大学学报,2018(08):215-218.
24. 黄琼.三全育人视域下中医药留学生教育的研究[J].中国中医药现代远程教育,2022(17):194-196.
25. 王伟娇,张洪雷.来华中医药留学生视域下中医药文化认同策略研究[J].经济研究导刊,2021(36):35-37.
26. 李菲,郝吉福,侯会美,王建筑.中医药国际化背景下基于专业英语的中药学教学改革构思[J].高校医学教学研究,2018(05).
27. 王若宁,王笑,红谢辉.中医药大学双语课程的教学改革与国际化思考[J].中国医药导报,2021(13):47-50.
28. 车志远,方文菁,李和伟. “一带一路”背景下中医药院校复合型人才的培养模式研究[J].世界中医药,2020(19).
29. 龚谦. “一带一路“背景下中医院校中医翻译人才培养模式探讨[J].科慧,2022(21).
30. 司富春,张勤.中医药国际化人才培养研究[J].中医研究,2018(5):56-57.
31. 李文杰，赵田田，李国徽，郭新荣，蒋啸，罗原，黄芦凯.基于CiteSpace的中医药国际化研究知识图谱可视化分析[J].陕西中医药大学学报，2021,44(2):123-128.
32. 白宇,周东雷,李和伟,杨玉赫,于潇,车志远.“一带一路”背景下中医药院校 国际化复合型人才培养的对策研究[J].中国医药导报,2021,18(34):65-68.
33. 张媛袁,欧阳静. “一带一路”背景下中医药文化国际传播研究的现状及趋势[J].中国医药导报,2020,545.
34. 陈丽丽.中医药翻译对中医药国际化发展的影响[J].海外英语,2020(13):156-157.
35. 国家发展改革委外交部商务部推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动[N].人民日报，2015-03-29（004)．
36. 王立元,万红娇,马广强.加快中医药国际化人才培养路径初探[J].中医药管理杂志,2016(22):123-125.
37. 王长青，郦雨囉．“一带一路”视域下中医药国际传播的价值与策略[J].南京医科大学学报（ 社会科学版）,2016(4):253-256．

[38] 路遥.国际化人才培养视域下中医药院校大学英语教育改革之初探[J].中外企业家,2019(07).

**作者简介：**王赟淇（1998-），女（汉族），甘肃秦安人，广西中医药大学硕士研究生，研究方向为中医英语笔译。Tel:15578099619; E-mail ：3247817028@qq.com。

**通讯作者**：柏文婕（1980-），女（汉族），广西桂林人，博士，广西中医药大学副教授，研究方向为中医肝病学、中医英语教学与翻译。E-mail:bwjnn@163.com。

**基金项目**

广西教育科学“十四五规划”2022年度专项课题《中医药国际化人才培养体系的研究与实践》（2022ZJY3051）；（见下页）

